

俗文學叢刊

Folk Literature :

Materials in the Collection of the Institute of History and Philology



Folk Literature :

Materials in the Collection of the Institute of History and Philology

俗文學叢刊



中央研究院歷史語言研究所
新文豐出版股份有限公司

合作出版

新文豐出版
PDG

俗文學叢刊 149

戲劇 粵戲

Folk Literature :

Materials in the Collection of the
Institute of History and Philology

編輯 中央研究院歷史語言研究所
俗文學叢刊編輯小組

合作出版 中央研究院歷史語言研究所
新文豐出版股份有限公司

發行人 高本釗
新文豐出版股份有限公司
臺北市雙園街96號
TEL: (02) 23088624
(02) 23415293-4
(02) 23928516
FAX: (02) 23023870
(02) 23568076
網址: www.swfc.com.tw
E-mail: sales@swfc.com.tw

印刷 新文化彩色印書館

裝訂 信亞製本廠

登記證 行政院新聞局局版臺業字第0649號

初版 中華民國九十一年五月

版權所有 翻印必究 (如有破損 歡迎退換)
本書之任何文字及圖案部份或全部, 未經同意不得以任何方式複製,
包括複印、錄音或任何資料、資訊儲存和輸出檢索系統等在內。

ISBN 957-17-1957-9 (第二輯: 套) 00002000
(精: 第149冊) 00000149

俗文學叢刊編輯小組

主	編	黃	寬	重
		李	孝	悌
		吳	政	上

編	輯	湯	蔓	媛
---	---	---	---	---

新學
社
PDG

俗文學叢刊 第一四九冊 目錄

朝代不明故事

情化干戈	廣州粵曲研究社	001
跔地五卷	廣州五桂堂	063
彩鳳問卜	廣州五桂堂	161
奶媽遊白雲	廣州以文堂	189
補皮鞋記	廣州以文堂板	219
晚逢仙女	廣州五桂堂	253
鼓尾送燈	廣州五桂堂	281
義妓從良	廣州成文堂	309
逼媳擊雷	廣州以文堂板	333
綠水紅蓮	廣州芹香閣書局	371
綠林紅粉	廣州粵曲研究社	409
嫖客自嘆	廣州以文堂	449
雌雄太子	廣州粵曲研究社	477
醋淹藍橋	廣州以文堂書局	523



情化干戈



題名：情化干戈

相關劇名：情化干戈

時代背景：朝代不明

參考資料：

提要：西燕國大將軍余國忠解甲歸田，繼任者雷異(義)心懷異志；羌戎國欲謀西燕，國王孟霸命鄭秉(炳)元賄賂西燕富紳傅畢(不)仁，串通雷異為內應，興師攻西燕，西燕國王之妹李鳳娥(蛾)為監軍，鄭與雷、傅密謀，擬擒之，幸雷之屬下董飛鸞至鳳娥營中報信，助其先行逃離，並喬裝假冒鳳娥被擒，孟霸欲納為妃，命御妹倩眉勸說，倩眉得實情，心儀飛鸞人品，與之私訂終身。鳳娥請余國忠回朝重掌兵符，雷、傅皆為所擒，雷自盡，傅正法；後鳳娥戰敗被擒，孟霸見真假鳳娥，皆囚之，倩眉欲暗釋二人，未果，卻為孟霸知情，鳳娥、飛鸞險遭斬首，幸西燕大軍即將破城，孟霸方釋二人以求和。

備註：此目收錄·J26-05 (廣州市粵曲研究社出版)，《中國俗曲總目稿》P.561 題：情化干戈。1. 卷端題：情化干戈。2. 分二十三場。

編撰者：王友梅





俗文學叢刊 149-005 / 戲 劇



情化干戈

(劇中人及當劇者一覽表)

孟 霸	新細倫	余國忠	靚 榮	傅畢仁	陳醒章	馬騰驤	貴名揚
董飛鸞	馬師曾	何 氏	美中輝	太 后	余非非	洪士琪	李少昭
董飛鳳	陳非儂	鄭秉元	陳鐵英	陸連城	羅文煥	胡孟良	李鴻安
孟倩眉	陳非儂	西燕士	陳兆文	蔣望孚	李遠芬	李定波	郭子才
李鳳娥	小鶯鶯	雷 異	葉弗弱	龍振華	少東坡	趙威儀	小 有

(第一場)(排朝)(四朝臣上全唱)王事勤勞同鞅掌。夙興夜寐也不遑。(洪白)左班首相洪士琪(趙白)吏部尙書趙威儀(胡白)殿前侍衛胡孟良禮部尙書李從芬。(同白)衆同僚請了(撞點)(羌戎王上唱)(慢中板)孤自從登位以來、幸喜群臣用命。朝野間、齊心一致、故此國運隆興。我羌戎、係小小之邦、未得十分、強盛、勤生聚、和教訓、正好趁此、昇平。要對住子民、爲民造福、爲國圖強、事理所應。所以孤、要發奮有爲、才不枉山河、坐領。這十餘載、勤勞國政、無非係想宰制、寰瀛。講軍人習武從戎、個個非常、肅整。講武器、船堅砲利、大可以陷陣、攻城。水戰有魚雷、航

情化干戈

一

情化干戈

空有飛艇、實在可期、戰勝。不過呢陣時、養精蓄銳、等待乘勢、而興。試睇古今來、好多都係事用人爲、非關、天命。況且我、深謀遠慮、必定水到、成渠。故此我時常、欲啟邊疆、心存、吞併。(埋位)倘若、是、時機造就、咁就慰我、之情。(白)孤家羌戎國王孟霸、自從登位以來、苦心生聚、幸喜文武用命、上下一心、才有今之威、今當早朝、衆卿有何本章上奏。(洪白)將軍鄭秉元有本章上奏、朝門候旨、(孟白)既然如此宣將軍上殿、(大首板)(鄭秉元內唱)在朝門、又聽得、君王宣召(上)(化)整肅衣冠步上朝、(白)將軍鄭秉元、自從受職以皇家、食君之祿、身爲大將、未曾掙紮。汗馬功勞、所以日夜維思、要効力社稷。報答君上、今聞西燕國大將軍、余國忠、經已退職、新任大將雷異、貪圖無厭、久懷異志。倘若能够串通於他、作爲內應、然後出兵攻打西燕。定然把他一掃而亡、豈不我一個立功機會、(介)如今主上宣臣上殿、奏明此事可、(半完白)(入介)參見主上、(孟白)一旁站立。適才洪首相、說道將軍有本章上奏。比如有甚麼事情稟奏呀、(鄭白)臣奏主上、深聞西燕國大將軍余國忠、經已退職、臣想我國忌憚就是余國忠一人。今他退職辭官。少一勁敵。新任大將軍雷異。貪圖無厭。又且久懷異志。我地開疆拓土。此正其時。想臣從前遊歷

西燕。結識一位紳士。名喚傅不仁，這人勢力廣大。手段靈通倘若受賄賂於他，叫他串同雷義，作為內應。然後興動人馬，殺進西燕，我想西燕雖大，不難一鼓蕩平，主上定奪。（孟白）鄭將軍所奏，正合孤意，衆卿，比如有何意見。（四臣同白）鄭將軍所奏不差，為臣贊成呀。（孟白）衆卿既然贊成，為王就此准奏，但係為王想此事情，關係國際，要請命太后，然後行事，鄭將軍隨孤回宮。（鄭白）從命。（孟白）無事退班。（下）

（第二場）（橫竹一定金）（四馬旦扮宮女持宮燈兩枚香持御扇上）（白）上美我國太后是也，自從孤兒繼位，世界太平，十幾年來，修文修武，國家鼎盛，正是樂觀。哀家拙守宮中，母儀天下，九重侍奉，真是自在優遊，如今我兒臨朝，未知有何政事，坐在宮中，聽候我兒朝覲覲見可。（滾花）（孟霸太監秉元上）（孟唱）適才在金鸞，又聽將軍奏對，真係強國興邦，在於須臾，但係事關國際問題，我都未敢做主。要奏明母后，重要請示機樞。鄭將軍你又隨孤回宮而去。見了母后，請命於他。（入門介）母后聖安，（秉元跪請安介）（太后白）一旁站列。我兒，你帶同將軍回宮，所為何事呀（孟白）不錯，鄭將軍適在金殿奏稟。說道西燕國大將軍、余國忠、經已退

情化干戈

三

情化干戈

四

職、新任大將雷異、貪鄙性成、又且久懷異志、鄭將軍從前遊歷西燕。與一位紳士、名喚傅不仁結識、欲想賄賂於他、叫他疏通雷異、作為內應、然後興動人馬、殺進西燕、是否可行、特來請示、(太后白)噯啲、鄭將軍所奏。實在無故興兵、比如鄭將有何道理、鑾前奏來、(鄭白)奏稟太后、臣想我國地方徧小、人口日蕃、非用移民政策、實在不敷分配、況且強國興邦之道、在於土地多衆、然後才能大大發展、如今西燕國大將軍余國忠、經已退職歸田、我國少一勁敵。新任大將軍雷義、時懷叛志、看將起來正是強國最好機會。而且臣又與西燕國大紳、傅不仁交好、這人勢力廣大、手段靈通、倘若賄賂於他、結為內應定然事半功倍、望太后准臣所奏。出發西燕呀、(太后白)咁咁不、將軍所奏、無端興動干戈破壞國際和平、野心勃勃、豈有此理、人來重責四十板、趕他出去、(太監打秉元四十板趕出鄭炳元介)(御下)(太后白)後宮靜養、(宮娥下介)(孟霸出門介)(水波浪)(炳元復上白)衰晒、我估講左出來嚟、一定得太后同意點知被太后打四十大板啲、(孟撞見元介)(孟白)將軍、(鄭白)主上、(孟白)你唔駛乜呻氣啞、太后打左你四十板、不過一時之痛啫、為王今日、十分贊成你嘅意見、你只管去做喇、(鄭白)如果太后知到、個陣我個屁股想話唔拆都唔得

喇、不如就敢作爲罷論咯、(孟白)你只管暗中去、唔被太后知、萬事爲王担保呀、(鄭白)敢就得咯、(孟白)你去庫房傳王之旨、又用黃金一百萬、要來做運動費、快些前往呀、(鄭白)領呀旨、(下)(孟白)靜聽消息、(下)

(第二場)(點)(傳不仁中板唱)想鄙人在國中居然係一富有。論錢財和勢力真果可敵王侯。講肥田共美地千千萬畝。置花園起大屋重有無數洋樓。姬妾盈堂到娶九十九個呀奶我都嫌未够。出入長班車或係長班轎充正闊佬嘅派頭。有陣時抄銀紙做吓好友淡友。或者與共外人携手。此毫無忌憚恃住有攀毛勾鼻紅眼綠鬚共我出頭。之我至怕係善長仁翁、佢要我簽錢、我就眉頭緊縐。要佢水患與風災、難民遍地只有當作風馬牛。若不然所搵咁多錢將來做善事恐怕多多都唔够。何況我辛苦來積聚更且用盡奇謀。到如今笑罵由他只要我時來運够呀呀。(埋位)(僕人阿謬卸上)休管得行前指衆口悠悠。(白)鄙人傳不仁、(僕人)阿謬、(仁白)想起我佬豆死後、遺下家財九萬九、因此交結一班軍政界朋友、終日來蠅營狗苟、開賭開倒牌九、承捐承倒無奇不有、兼做埋個的帝國嘅走狗、暗中嚟私相授受、好在我時運又够、勢力又雄厚、居然大財在手、算我第一豐阜、先幾日嘅時候、有羌戎國嘅朋友、打封電報來問候、重話有事同我籌謀、現在火船經已入口、

情化干戈

五